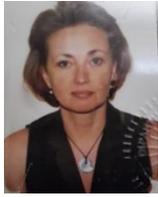


# Нефтехимический Центр и S.I.N. в г. Джела, Сицилия, ЧАСТЬ 1

www.plumatella.it

Posted on 28 March 2025



Содержание:

1. История создания Нефтехимического Центра в г. Джела
2. Территория Национального Значения (S.I.N.) в г. Джела

## 1. История создания Нефтехимического Центра в г. Джела

Древний город, основанный в **689 году** до н. э. колонией родосцев и критян, был окружен **оборонительной стеной** длиной около **8 км** и получил свое название от **Реки Джела**, протекавшей неподалёку. Город стал одной из важнейших **греческих колоний** на Сицилии: **Вергилий** называл его “Имманис Джела”, о нем также писали **Цицерон** и **Плиний**. Впоследствии в городе поселились византийцы и арабы. Он всегда был центром производства и экспорта хлопка, вина и серы.

В 1230 году **Фридрих II Швабский** начал реконструкцию города, назвав его **Терранова**. Лишь в **1927** году городу было возвращено прежнее название, **Джела**. На сегодня (2024 г.) здесь проживает около 70'000 человек.

Древняя греческая душа города Джела живет в ее истории и в археологических находках. Древние цивилизации, похороненные временем, и сегодня продолжают “выбрасывать” из недр земли амфоры, монеты, колонны и статуи времен античного города.

Богатая история города Джела предлагает посетителям многочисленные археологические и художественные достопримечательности, включая храмы и святилища эллинской эпохи, колонны дорического храма V века до н.э., руины храма, посвященного Афине, дома, магазины и общественные бани 405 г. до н. э., греческие укрепления и древние церкви с рельефными росписями.

Недра под городом **Джела** хранили не только археологические ценности, свидетельства прошедших эпох. В недрах под городом **Джела** залегала также **нефть**.

В конце **1956** года в г. **Джела** на глубине **3,4 км** компания AGIP Spa обнаружила месторождение углеводородов, объем нефти в котором превышал таковой месторождения Рагуза, открытое в 1954 году компанией **GULF OIL CO** (Jozza, 1967, стр. 24, цит. по 3).

3.Enrico Nicosia, Uno studio geografico di mortalità. Lo stato di salute della popolazione residente in un'area ad elevato rischio: il caso Gela, da Giovanni De Santis, Salute e lavoro, atti di Nono Seminario Internazionale di Geografia Medica (Roma, 13-15 dicembre 2007), Edizioni RUX, Perugia, 2009, 11 pp.

И этот день стал последним для города Джела.

Это открытие обозначило переход от **крестьянского мира** с его широкими желтыми пляжами, золотистыми полями пшеницы и чистой окружающей средой, к **современному миру**.

Это был переход от **первозданной незагрязненной природы к нефти**.

Это была худшая нефть в мире, так как она содержала примеси и очень высокий процент **серы** (6 %), тогда как в соответствии с нормативами ее содержание не должно превышать 3 %. (4)

Большая глубина залегания месторождения и плотность сырой нефти делали добычу очень дорогой и экономически невыгодной.

В статье **Ф. Россо** под названием “В древней и сонной Джеле зарождается богатый и внушительный нефтяной город”, опубликованной в газете “La Stampa” **26 октября 1961** года, говорилось:

“На сицилийской нефтяной сцене месторождение Джела появилось после Рагузы, и поначалу казалось, что обнаружение **черного золота** под песчаными дюнами побережья, высокими, как холмы, не имело той ценности, на которую рассчитывали сицилийцы; **нефть**, на самом деле, залегала на необычной глубине, более трех тысяч метров под землей, и была **плохого качества**, годной только для битума при асфальтировании дорог; для его извлечения требовались исключительные операции по откачке, и даже приходилось нагревать нефтепроводы, поскольку драгоценная жидкость, однажды извлеченная, затвердевала, как камень. Нефть была найдена в январе **1956** года, после бурения первой скважины, и многие здравомыслящие люди считали, что лучше оставить **битум Джелы там, где он был найден...**” (5)

Некоторые английские специалисты были провидцами, которые еще в 60-х годах предупреждали население, восторженное приемом на работу тысяч наемных рабочих, частично решая таким образом проблему местной безработицы:

“Не радуйтесь, вы даже не знаете, с чем вам предстоит столкнуться, эта фабрика станет **фабрикой смерти** за **кусочек хлеба...**” (6)

14.12.1959 г. была основана **ANIC Gela Spa**, компания группы ENI.

С 1960 по 1965 год компания ANIC построила **Нефтехимический Комплекс в г. Джела**.

Крестьяне покидали деревни в поисках лучших заработков.

Тысячи рабочих рук прибыли в Джелу, чтобы работать на заводе.

Начался строительный бум без соблюдения правил. В конце **60-х** годов г. **Джела** называли “**столицей незаконной застройки**”, поскольку **80 %** города было застроено незаконно, при полном отсутствии плана урбанизации.

4. G. Amata, D. D'Agata, M. Gambuzza, C. F. Cavelli, G. Moriani, Inquinamento e territorio, Il caso Gela, C.U.E.C.M., 1986, 169 pp.

5. Sviluppo, territorio e inquinamento: il caso Gela, Andrea Micciché, Apr 16, 2019, 19 pp., <https://www.novecento.org>

6. L'INQUINAMENTO PROVOKA PIU' VITTIME DEL COVID-19, <https://ilgiornalepopolare.it/linquinamento-provoca-piu-vittime-del-covid-19/12/04/2020>

В **1964** году, по желанию **Энрико Маттеи**, **Джузеппе Феррара** снял документальный фильм об истории строительства **Нефтехимического Комплекса**, с комментариями **Леонардо Шаша**. Фильм начинается стихами итальянского поэта и переводчика XX века **Сальваторе Квазимодо**, родившегося в нескольких километрах от Залива Джела.

На желтом песке Джелы  
На берегу античного греческого моря лежал ребенок,  
Сжимая на груди кулаки, полные мечтаний.  
Там в изгнании Эсхил слагал стихи в безутешных шагах,  
В этом выжженном заливе орел его увидел, и это был последний день. (2)

И это был последний день.

Это был переход от **археологии, сельского хозяйства и чистой окружающей среды к нефти.**

**11 марта 1965** года газета “La Stampa” в статье **Л. Фурно** сообщила, что “**Президент Сарагат** открывает в г. **Джела** крупный нефтехимический завод”. **Профессор Болдрини**, президент **ENI**, заявил в интервью газете “La Stampa”, что “Обнаружение в г. Джела **нефти** было **огромным разочарованием**, поскольку она была настолько низкого качества, что никто до сих пор, ... не пытался разрабатывать подобное месторождение”. (5)

**Нефтехимический Комплекс** был построен менее чем в **1 км** от города **Джела** благодаря целенаправленному стратегическому выбору: его **географическому положению** вдоль нефтяного пути, соединяющего Европу с Ближним Востоком, близости к центру **Гальяно-Кастельферрато** (Энна), где компания **AGIP** обнаружила месторождение **метана**, близости к **водоему**, необходимому для **охлаждения тепловой электростанции**, и другим факторам. (Маттеи, 1982, стр. 107, цитируется по 3)

**Господин Маттеи**, используя свои политические навыки и благодаря настойчивой пропаганде, сумел склонить как общественное мнение, так и высшие эшелоны власти в пользу строительства завода в г. Джела.

**Нефтехимический Комплекс** занимает площадь **5 км<sup>2</sup>**, разделенную на **32 острова** и 6 оборудованных площадок, он соединен с морем пирсом с защитной дамбой длиной около 2,9 км и шириной 10 м для швартовки судов водоизмещением до 22'000 т, пирсом для судов водоизмещением до 4'500 т, волноломом для одновременной швартовки 6 нефтяных танкеров и буйковым полем в 5,4 км от берега для судов водоизмещением до 80'000 т. Были также построены жилой поселок для сотрудников, 30 км дорог и школы. (3, 4)

В **1968** году компания **ENI** поручила независимым социологам **Эйвину Хиттену** и **Марко Маркиони** провести исследование с целью продемонстрировать успехи итальянской промышленности в г. **Джела**.

2. Gela- I miti e il petrolio (www.keepvid.com), Gela ancient and new, edito da Pino Giomiti, commenti di Leonardo Schiaccia, <https://www.youtube.com/watch?v=vnTJGc8pAPs>

Но независимость тем и хороша, что у нее нет хозяев.

Норвежец **Эйвинд Хиттен** был профессором **философии морали** в **Университете г. Осло**, а **Марко Маркиони**, социолог из Рима, в свое время боролся во **франкистской Испании** за зарождающуюся демократию.

У **Хиттена** и **Маркиони** были четкие идеи.

Они переехали со своими семьями на два года в город, который стал коллективной надеждой и ярким примером **политической и государственной пропаганды**.

“Я прибыл в Джелу ночью”, - вспоминал **Маркиони** в документальном фильме компании **RAI** 2017 года. - Когда кто-то приезжает с Севера в город Джела, то видит большое темное пятно, затем большой город, освещенный прожекторами и огнями, как будто это **Нью-Йорк**, однако это всего лишь завод. Ужасное впечатление”.

Вся цепочка заказов в Джеле создавала настоящий рай, желанный как для местных политиков, так и для преступных организаций. Книга, которую некоторые называли “**Библией Южной Италии**”, вскоре начала отклоняться от намеченной линии.

По итогам этого опыта **Хиттен** и **Маркиони** подготовили **объективное исследование**, в котором подчеркнули неоднозначность **Системы Италия**. Результатом стала книга “**Индустриализация без развития. Джела: южная история**” (“*Industrializzazione senza sviluppo. Gela: una storia meridionale*”), опубликованная издательством **FrancoAngeli** в **1970** году в Милане. Заказчик подверг цензуре это эссе и книга была немедленно изъята из книжных магазинов. Авторы были преданы забвению и сегодня книгу невозможно найти, за исключением некоторых цитат, опубликованных в книгах других авторов. Уже многие годы, как экземпляры утеряны.

Перечитывая книгу сегодня, понимаешь, насколько текст впечатляет своей ясностью. Оба социолога не рассматривают **экологическую проблему**, поскольку в те годы не было ни понимания вопроса, ни необходимых аналитических инструментов. Еще **55 лет назад** авторы остро обозначили критические проблемы **Нефтехимической Промышленности**, осудив определенный ненавистнический **колониальный менталитет** со стороны государственной компании **ENI** в контексте **индустриализации без развития**.

**Хиттен** и **Маркиони** пишут в своей книге (стр. 43–44):

“Появление группы новых и отчасти **не слишком скрупулезных операторов, жесткая конкуренция** между собой за получение контрактов, недобросовестное отношение, особенно к рабочим... и, наконец, терпимое отношение, проявленное руководством компании в отношении этих проблем, стали факторами, которые способствовали превращению сектора подрядов и вспомогательных услуг в **анархическую** и конвульсивную ситуацию, определив плодородную почву для всех форм безрассудной спекуляции и взаимной эксплуатации между заказчиком и подрядчиками в ущерб рабочим и обществу в целом. Легко понять, что в такой ситуации относительный успех индивидуального предпринимателя в конечном итоге измеряется не столько предпринимательскими способностями в объективном смысле, сколько на основе его **агрессивности** и **отсутствия угрызений совести**, его политической и околополитической поддержки, дружеских и доверительных

связей, которые ему удастся установить с некоторыми ключевыми элементами внутри подрядной компании. ... случилось так, что **технократы государственной промышленности** - неосознанно или преднамеренно, по не дальновидности или следуя закону наименьшего сопротивления - позволили себе поддаться влиянию персоналистских схем местных предпринимателей, обнаружив себя все более **поглощенными** системой управления, основанной на **клиентелистских критериях**".

**Случай Джелы**, пишут два социолога, представляет собой "конец всяких иллюзий для тех, кто верил в возрождение государственной промышленности с **антикапиталистической и антиколониальной функцией**..."

В первые годы своего существования в г. Джела компания **ANIC/ENI** способствовала развитию **организованной преступности**, экономической и политической, поощряя одновременно распространение **насилия как метода разрешения конфликтов**. Как утверждают **Хиттен** и **Маркиони**, внедрение криминального предпринимательства в "государственное предприятие" продолжалось десятилетиями.

Букка и др. (Висса et al.) писали в **2004** году, что эта территория всего за несколько лет пережила переход от **сельского хозяйства к промышленности**, масштабные миграции, **кровавую распря периферийной мафии** в 1980-х и 1990-х годах, антирэкетные мобилизации, **незаконное строительство и полное отсутствие культурной политики**.

Сегодня, **55 лет спустя**, книга двух социологов видится **пророческой**: это ясная фотография исторического момента, рассказанная с открытыми глазами и разумом, свободным от цепей. (8, 9, 10)

Спустя **40 лет** после анализа, проведенного и опубликованного в подвергнутой цензуре книге **Хиттена и Маркиони**, бывший муниципальный советник организации Rifondazione Comunista и преподаватель литературы **Альдо Шибона**, писал о Джеле и ее жителях:

"Джела, как и значительная часть Сицилии и Юга, была предоставлена сама себе в течение многих лет. В течение многих лет там наблюдалось незначительное присутствие государства. Следствием этого является то, что население делает выбор в пользу выживания. Это означает, что **законности** не существует, вместо этого существует **преступность**. Государство - это громкое слово, между тем есть власть... **власть преступности**... Жители Джелы ... осознают смежность понятий между политическим классом и преступной властью, между профессионалами и преступной властью, между официальной экономической властью и криминальной экономической властью. ... Жители Джелы насторожены,... потому что у них нет доверия из-за того, что прошло много времени. ... Например, факт, в последние годы принятый профсоюзами, который для меня представляется поражением профсоюзного движения "Джела", факт признания того, что если работники, достигнув пенсионного возраста, отказываются от того, что мы в обиходе называем "**выходным пособием**", то они получают **право найма на работу своих детей**. Для меня этот механизм ознаменовал **политическое, моральное и профсоюзное поражение**". (11)

**40 лет спустя** после опубликования книги, свое мнение выразил **Филиппо Коллура**, бывший руководитель **Провинции Кальтаниссетта** в **1998-2008** годах:

“Главное действующее лицо здесь - **деньги**. Когда они [нефтяная компания] приехали сюда, никто не задался вопросом, что может случиться с деревней, морем, пляжами. Им платили, хорошо платили, платили столько, сколько никто им не платил до этого момента. Они покупали рабочую силу. **Маттеи** купил все и купил законно.

Они приехали покупать девственную землю, зная, что собираются ее опустошить, потому что такова была культура того времени, и они это знали. Они вырыли колодцы и знали, что выливают туда чистый **яд**. Они пришли сознательно сделать это. Поэтому фактором, который привел к этому процессу опустошения, стала экономика, **деньги**. ...

Поэтому сопротивления не было.

Фактически, они построили **Нефтеперерабатывающий Завод** в центре города. Вместо того, чтобы сделать это прямо **возле города**, они могли бы сделать это немного дальше, по крайней мере в **10 км**, но они сделали это прямо возле города, поэтому как только **ветер** стихает, мы чувствуем **вонь** повсюду. ...

Они также были заинтересованы в рабочей силе, поскольку транспорт не был так широко распространен. В то время многие ходили пешком, некоторые ездили на велосипедах или мопедах. Не было даже городского автобуса, поэтому наличие Завода поблизости облегчало передвижение”. (11)

**Филиппо Коллура** размышляет о **Нефтеперерабатывающем Заводе**:

“Мы чувствуем себя преданными, потому что они пришли и опустошили территорию, экономику, но мы больше не можем вернуться назад. Сегодня уже невозможно вернуть назад те **девственные пляжи**, которые были тогда, поэтому мы обязаны двигаться вперед с Нефтехимической Промышленностью, но она покидает нас, и теперь вся группа **ENI** провела демобилизацию, она демонтировала почти все, оставила только **Нефтеперерабатывающий Завод**, высокопроизводительный сектор для них, потому что он производит много, но они демонтировали всю химию. Они полностью покинули территорию, и они бросили ее опустошенной.

Теперь нам предстоит прожить тридцать лет, чтобы восстановить эту территорию, следуя планам восстановления. Но это отвратительно, потому что это означает, что я оставляю вам **загрязнение, яды, и даю вам деньги, чтобы вы избавились от яда**, зная, что после того, как я от него избавлюсь, останется **пустыня**. Это очень плохо, потому что нам нечем будет это заменить, если мы не построим проекты развития на будущее, исходя из ситуации в сильной степени **деградировавшей**, как с **экологической**, так и с **экономической** точки зрения”.

8. A Gela, una strada per Hytten e Marchioni, <https://www.terredifrontiera.info/strada-gela-hytten-marchioni/>, GELA PROFONDA, MERIDIANO, ANDREA TURCO, 03/08/2020

9. L'Editoriale/ Marchioni e Hytten, la profezia tradita <http://www.corrieredigela.com/servizi-settimanali/10-attualita/3929-1%E2%80%99editoriale-marchioni-e-hytten,-la-profezia-tradita.html>, 25.06.2023

10. “INDUSTRIALIZZAZIONE SENZA SVILUPPO” DI HYTTEN E MARCHIONI: LA VERITÀ BRUCIA, <https://www.cacciatoresdilibri.com/industrializzazione-senza-sviluppo-di-hytten-e-marchioni-la-verita-brucia/> 23.06.2020

Введенный в эксплуатацию в **1965** году, **Нефтехимический Комплекс** в г. **Джелла** вскоре стал одним из крупнейших в Европе. Однако цена **промышленного развития** оказалась **двукрой**: с одной стороны, создание первоначальной занятости для 10'000 рабочих, с другой - **вредная и опасная индивидуальная и коллективная сдельная работа (чем больше работаешь, тем больше получаешь)**, а также опустошение прекрасной **Долины Пьяна-дель-Синьоре** с ее высокими дюнами и средиземноморской растительностью. В период с 1974 по 1977 годы численность рабочей силы сократилась, а в период с 1978 по 1983 годы наступил кризис, приведший к закрытию многих цехов.

По прошествии **60 лет** на территории наблюдается очевидная **деградация окружающей среды**, аномальные показатели заболеваемости такими патологиями, как пороки развития новорожденных, астма, рак легких, желудка, толстой кишки и другие болезни. Случаи пороков развития, зарегистрированные на территории Джеллы, такие как **гипоспадия**, в 6 раз превышают средние показатели, согласно отчетам Прокуратуры.

### **Какова альтернатива нефтехимической деятельности?**

По мнению **Джованни Ферро**, генерального секретаря **Профессионального Союза CGIL Джелла**,

“Альтернативой могло бы стать **улучшение состояния археологических ценностей Джеллы...**, следовательно, туристическая цепочка, связанная с переоценкой его истории. Джелла является одним из самых необычных городов в Италии с точки зрения **археологического богатства**, но это археологическое богатство ставится на второе, третье место, потому что на первом месте стоит монстр - **Нефтеперерабатывающий Завод**”. (11)

В течение нескольких десятилетий, как пишут Чернильяго и др., (2008) (Cernigliago et al.), растущий **промышленный прессинг** вызвал ряд **социальных, экологических и медицинских проблем**, которые привели к **загрязнению моря, гибели рыб и деформациям ихтиофауны**, распространению среди местного населения **пороков развития**, превышающих региональные показатели, повышенной смертности от опухолей бронхов, легких и плевры, а также от множественной миеломы. (12)

**8 марта 2002** года газета “La Stampa” в статье “Путешествие в новый Техас Нефтехимии” писала:

“Да кто мог себе представить, сорок лет тому назад, что **мечта** о сицилийском социальном развитии, миф о “новом Техасе” господина **Энрико Маттеи**, станет этим ужасным **бумерангом** сегодняшнего дня”. (5)

11. Pietro Saitta, Spazi e Società a Rischio. Ecologia, Petrolio e Mutamento a Gela (Spaces and Society at Risk. Ecology, Oil and Social Change in Gela), 2009, 198 pp., <https://www.researchgate.net/publication/320481077>  
Article in SSRN Electronic Journal, January 2010, [www.thinkthanks.it](http://www.thinkthanks.it)

12. Pietro Saitta, Il petrolio e la paura. Popolazioni, spazio e altra economia nelle aree a rischio siciliane, ARACNE Editrice S.r.l., 2010, 123 pp.

## 2. Территория Национального Значения, S.I.N. в г. Джела

В связи с загрязнением, вызванным **Нефтехимическим Комплексом в г. Джела**, построенном в **1965** году, постановление Совета Министров в соответствии с Законом 349/86 объявило **30.11.1990** г. территорию г.г. **Джела, Бутера и Нишеми** “**Зоной с повышенным риском экологического кризиса**”. (Рисунки 1 и 2). Указом № 115 от **13.08.2010** г. муниципалитеты г.г. **Джела, Бутера и Нишеми**, которые попадают в зону средней сейсмичности, были включены в состав **Промышленной Зоны г. Джела**.

Согласно Закону № 389 от 1986 года территория может быть определена как имеющая “**повышенный риск экологического кризиса**”, если на ней происходят серьезные изменения **экологического равновесия в водоемах, атмосфере** или **почве**, представляющие риск для населения и окружающей среды.

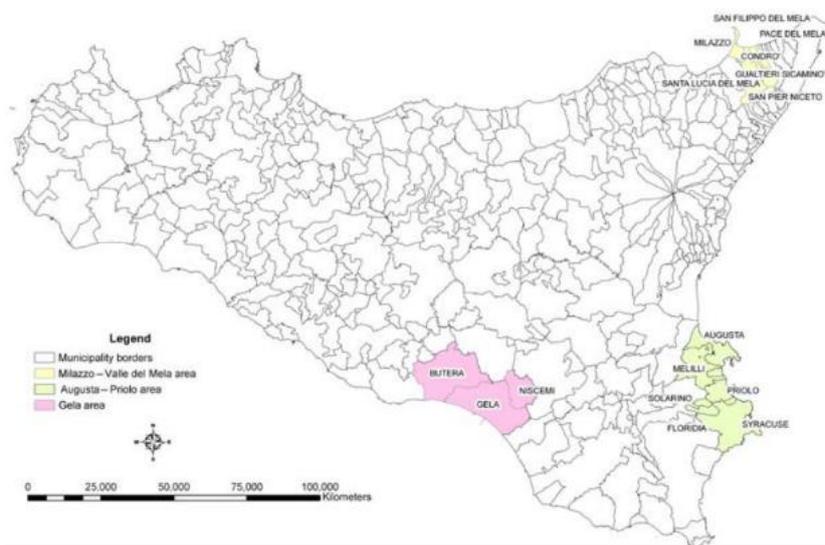


Рисунок 1. Зона с повышенным риском экологического кризиса на территории г.г. Джела–Бутера-Нишеми (розовый цвет) (13)

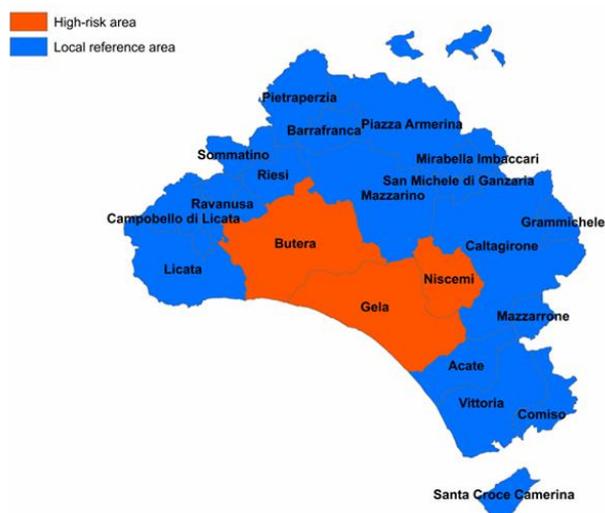


Рисунок 2. Зона с повышенным риском экологического кризиса (красный цвет) и локальные территории (синий цвет). (13)

13. Environmental Pollution in Gela area, in WHO Book “Human Health in Areas with Industrial Contamination”, Editor Mudu P., Terracini B., Martuzzi M., nov. 2014, 381 pp.

В зоне повышенного риска проживает (данные на 2001 г.):

**г. Джела** – 72'590

**г. Нишеми** – 27'585

**г. Бутера** – 5'368

Всего: 105'543 человек

Общая численность населения в 19 городах локальных территорий (синий цвет) насчитывает 323'767 человек. (Рисунок 2)

**17 января 1995** года был опубликован “**План по очистке территории Провинции Кальтаниссетта - Восточная Сицилия**”, в котором были выделены 22 зоны, подлежащие бонификации на территории Джелы.

Границы **Территории Национального Значения (S.I.N.)**, которая полностью находится в муниципалитете г. **Джела** в **Провинции Кальтаниссетта**, были обозначены в рамках Закона 426 в **1998** году. Площадь территории составляет около **5'378 га**, из которых 795 га расположены на суше, и около 4'583 га на море. (Рисунок 3)

**Нефтехимический Комплекс** был построен примерно в **1 км** на запад от города Джела, и расположен на побережье между устьем **Реки Джела** и восточнее, в **5,5 км** от устья **Реки Акате**. Морская поверхность охватывает территорию между **Реками Гаттано** и **Дирилло**.

Пункт 2 Постановления Совета Министров номер 471/99 определяет данный участок как **загрязненный**, то есть это “участок, на котором уровень загрязнения или химических, физических или биологических изменений почвы или недр, поверхностных или подземных вод может быть таким, что это создает опасность для здоровья населения или для природной или искусственной среды”.

**Нефтехимический Комплекс** стал причиной загрязнения **почвы** и **грунтовых вод тяжелыми металлами**, такими как мышьяк, селен, ртуть, никель, свинец, кадмий, железо и марганец, **ароматическими углеводородами**, канцерогенными **хлорированными соединениями**, **аммиаком**, **бензолом**, **толуолом** и **полихлорированными бифенилами (PCB)**. Кроме того, произошло загрязнение **прибрежной морской зоны** из-за сброса **технологической воды**, образующейся в результате деятельности Промышленного Центра, и **воды, забираемой для охлаждения турбин**.

Загрязнение оказало серьезное влияние на **здоровье** населения и на местную **фауну** и **флору**.

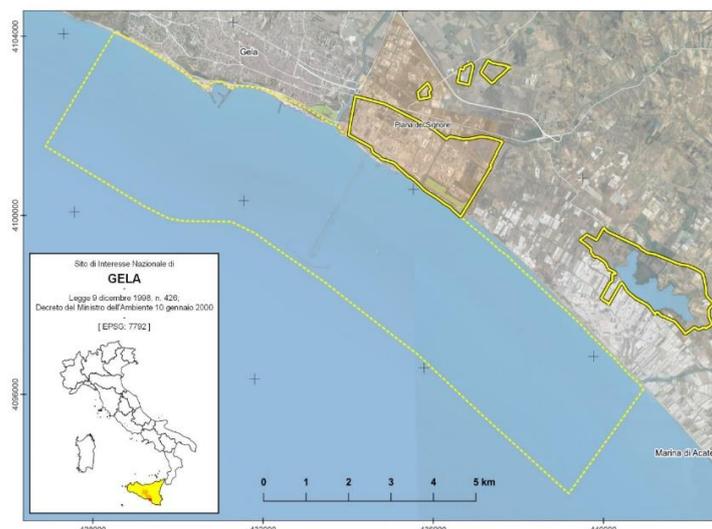


Рисунок 3. S.I.N. г. Джела, желтая линия, снизу: морская зона, Нефтехимический Центр г. Джела, мусорные свалки, справа – Водно-Болотные Угодья Рамсар, SIC, ZPS и Природный Заповедник Бивьере-ди-Джела. (14)

Периметр **S.I.N. Джелы** включает в себя:

- многопрофильный **Промышленный Центр** с производственными мощностями (**VERSALIS** или бывшая компания POLIMERI EUROPA, **ISAF** в стадии ликвидации, где производились **серная** и **фосфорная кислота**, **ENI REWIND** или бывшая компания SYNDIAL, **ECORIGEN**, **ENICHEM ANIC** по производству основных химических продуктов, таких как этилен, акрилонитрил, гликоли, **ENICHEM POLIMERI** по производству полиэтилена, **ENICHEM Agricoltura** по производству удобрений);
- компании по **добыче и переработке** сырой нефти (**ENIMED**, **Нефте-Перерабатывающий Завод Джела**);
- нефтехранилища и связанные с ними трубопроводы (3 нефтесборных пункта AGIP, нефтебаза AGIP Ponte Dirillo, установки GELA GAS и SNAM);
- **полигоны промышленных отходов**;
- морская зона между устьем **ручья Гаттано** и **ручья Дирилло** или **Акате**; - **Водно-Болотные Угодья** международного значения в соответствии с **Рамсарской Конвенцией**, **SIC** (Территория Европейского Значения), **ZPS** (Особо Охраняемая Территория) и **Природный Заповедник Бивьере-ди-Джела**;
- терминальные участки **Рек Джела** и **Дирилло-Акате**, **ручья Гаттано** и канал Валле Приоло. (14, 15, 16)

14. [https://bonifichesiticontaminati.mite.gov.it/sin-3/Inquadramento Geografico Ambientale](https://bonifichesiticontaminati.mite.gov.it/sin-3/Inquadramento_Geografico_Ambientale), Progetto di avvio della produzione di biocarburanti presso la Raffineria di Gela, Studio preliminare Ambientale, Raffineria di Gela Spa, 2015, 98 pp.

15. Dossier Legambiente, SIN di Gela: istituito 15 anni fa ma ben lontano dall'essere bonificato, 10/04/2014,

<https://www.ilfattonissenno.it/2014/04/dossier-legambiente-sin-di-gela-istituito-15-anni-fa-ma-ben-lontano-dallessere-bonificato/>

16. Rapporto SEBIOMAG, Studio epidemiologico biomonitoraggio nell'area di Gela, 52 pp., luglio 2009

В 2000 году реализация **Плана по очистке территории** была поручена **Префекту г. Кальтаниссетта**. В 2010 году распоряжением **Председателя Совета Министров** был назначен **Чрезвычайный комиссар**, работа которого, однако, не привела к существенным результатам. Настолько, что Парламентская Комиссия по расследованию незаконной деятельности, связанной с оборотом мусорных отходов (XVI Законодательный Созыв), в главе, посвященной Сицилии, дословно сообщила следующее: **“Опыт Сицилии в области рекультивации является наглядным доказательством абсолютной некомпетентности структур комиссии в решении проблем, связанных с бонификацией загрязненных территорий и, в целом, окружающей среды”**. (15)

Границы **S.I.N. г. Джела** были определены Указом Министра Охраны Окружающей Среды от **10 января 2000** года.

В **феврале 2018** года **ARPA Сицилии** из г. **Сиракуза** обновила данные, из которых следует, что было охарактеризовано **100 % почв и грунтовых вод** наземных территорий. Процент участков с утвержденным проектом по обеспечению безопасности или бонификации составлял в среднем **10,5 % для почв** и **54 % для водоносного горизонта**, в то время как участки с завершённой процедурой бонификации составляли **0 % как для почв**, так и для **водоносного горизонта**. Эти данные относятся ко всей поверхности **S.I.N.** (период июнь 2016 г. и май 2017 г.). (17)

На Рисунке 4 показано, что под рекультивацию отведено **795 га земель**, из которых **101 га** утверждены к бонификации.

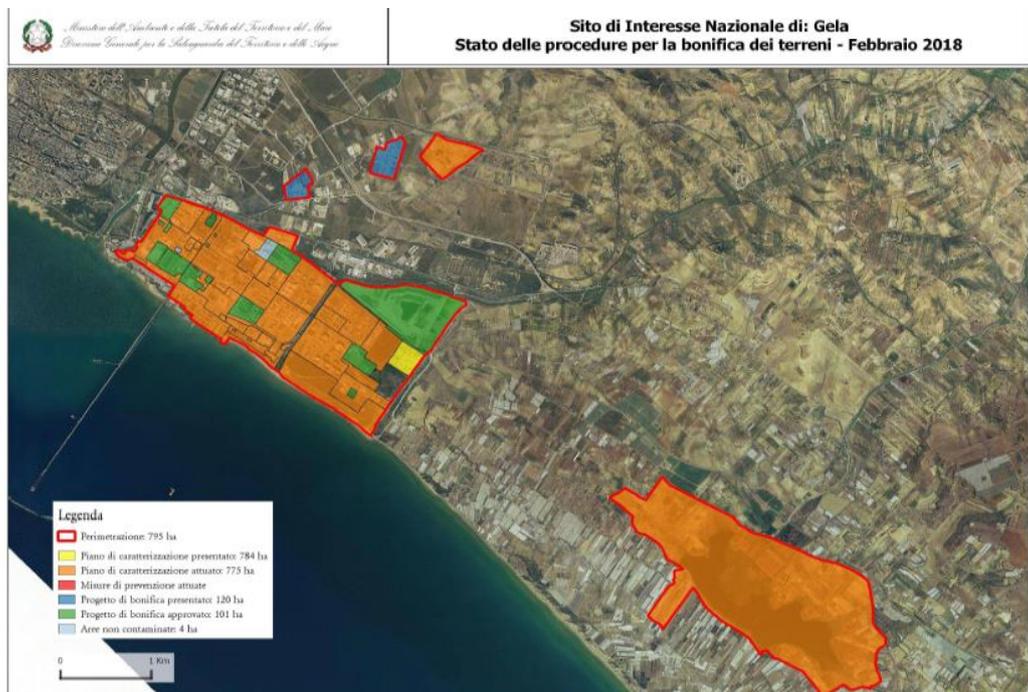


Рисунок 4. Состояние процедур по бонификации **почвы S.I.N. Джела**. Министерство Охраны Окружающей Среды, Охраны Территорий и Моря (МАТТМ), февраль 2018 г. Легенда: красный цвет – периметр S.I.N. 795 га, зеленый цвет – утвержденный проект рекультивации на 101 га, голубой цвет – незагрязненные территории 4 га (18)

Из Рисунка 5 видно, что для бонификации был определен периметр **795 га** для **водоносного горизонта**, из которых на **429 га** было получено одобрение. (18)

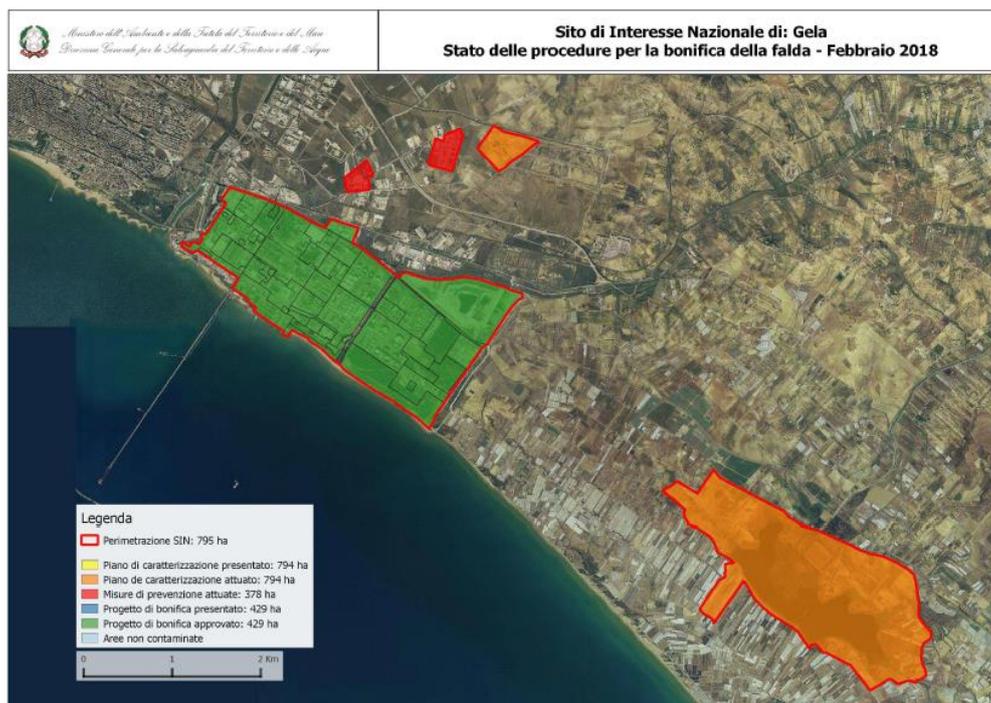


Рисунок 5. Состояние процедур по бонификации **водоносного горизонта** S.I.N. Джела. Министерство Охраны Окружающей Среды, Охраны Территорий и Моря (МАТТМ), февраль 2018 г. Легенда: красный цвет - периметр S.I.N. 795 га, зеленый цвет – утвержденный проект рекультивации на 429 га. (18)

**18 декабря 2020** года **МАТТМ** и **Регион Сицилии** подписали **Программное Соглашение** по определению мер безопасности и **бонификации** территорий, включенных в **S.I.N. г. Джела**. (14)

28.03.2025

Dr. Tatiana Mikhaevitch, Ph.D. in Ecology, Academy of Sciences of Belarus  
Member of the Italian Ecological Society (S.I.T.E.)  
Member of the International Bryozoological Society (I.B.A.)  
Member of the International Society of Doctors for the Environment (I.S.D.E.)  
[www.plumatella.it](http://www.plumatella.it), [info@plumatella.it](mailto:info@plumatella.it), [tatianamikhaevitch@gmail.com](mailto:tatianamikhaevitch@gmail.com)

17. SIN di Gela e Priolo in Sicilia, aggiornamenti sui procedimenti di bonifica, <https://www.snpambiente.it/2018/02/06/aggiornamenti-sullo-dellarte-dei-procedimenti-bonifica-nei-siti-gela-priolo/>, 06/02/2018

18. Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, febbraio 2018

## Библиография

### Глава 1

1. Gela: anatomia di una crisi, <https://www.cittanuova.it/gela-anatomia-di-una-crisi/?ms=003&se=025> ARZO 2002
2. Gela- I miti e il petrolio (www.keepvid.com)  
Gela ancient and new, edito da Pino Giomiti, commenti di Leonardo Schiaccia, <https://www.youtube.com/watch?v=vnTJGc8pAPs>)
3. Enrico Nicosia, Uno studio geografico di mortalità. Lo stato di salute della popolazione residente in un'area ad elevato rischio: il caso Gela, da Giovanni De Santis, Salute e lavoro, atti di Nono Seminario Internazionale di Geografia Medica (Roma, 13-15 dicembre 2007), Edizioni RUX, Perugia, 2009, 11 pp.
4. G. Amata, D. D'Agata, M. Gambuzza. C.F. Cavelli, G. Moriani, Inquinamento e territorio, Il caso Gela, C.U.E.C.M., 1986, **169 pp.**
5. Sviluppo, territorio e inquinamento: il caso Gela, Andrea Miccichè, Apr 16, 2019, **19 pp.**, <https://www.novecento.org>
6. L'INQUINAMENTO PROVOCA PIU' VITTIME DEL COVID-19, <https://ilgiornalepopolare.it/linquinamento-provoca-piu-vittime-del-covid-19/12/04/2020>
7. Gela anni venti: la fine di un mondo, <https://www.leggiscomodo.org/gela-anni-venti-petrolio-scomodo-greenpeace/19/05/2020>
8. A Gela, una strada per Hytten e Marchioni, <https://www.terredifrontiera.info/strada-gela-hytten-marchioni/>, GELA PROFONDA, MERIDIANO, ANDREA TURCO, 03/08/2020
9. L'Editoriale/ Marchioni e Hytten, la profezia tradita <http://www.corrieredigela.com/servizi-settimanali/10-attualita/3929-1%E2%80%99editoriale-marchioni-e-hytten,-la-profezia-tradita.html>, 25.06.2023
10. "INDUSTRIALIZZAZIONE SENZA SVILUPPO" DI HYTTEN E MARCHIONI: LA VERITÀ BRUCIA, <https://www.cacciatoresidilibri.com/industrializzazione-senza-sviluppo-di-hytten-e-marchioni-la-verita-brucia/23.06.2020>
11. **Pietro Saitta**, Spazi e Società a Rischio. Ecologia, Petrolio e Mutamento a Gela (Spaces and Society at Risk. Ecology, Oil and Social Change in Gela), 2009, **198 pp.**, <https://www.researchgate.net/publication/320481077>  
Article in SSRN Electronic Journal, January 2010, [www.thinkthanks.it](http://www.thinkthanks.it)
12. **Pietro Saitta**, Il petrolio e la paura. Popolazioni, spazio e altra economia nelle aree a rischio siciliane, ARACNE Editrice S.r.l., 2010, **123 pp.**

### Глава 2

13. Environmental Pollution in Gela area, in WHO Book "Human Health in Areas with Industrial Contamination", Editor Mudu P., Terracini B., Martuzzi M., nov. 2014, **381 pp.**
14. [https://bonifichesiticontaminati.mite.gov.it/sin-3/Inquadrimento Geografico Ambientale](https://bonifichesiticontaminati.mite.gov.it/sin-3/Inquadrimento_Geografico_Ambientale), Progetto di avvio della produzione di biocarburanti presso la Raffineria di Gela, Studio preliminare Ambientale, Raffineria di Gela Spa, 2015, **98 pp.**
15. Dossier Legambiente, SIN di Gela: istituito 15 anni fa ma ben lontano dall'essere bonificato, 10/04/2014, <https://www.ilfattonisseno.it/2014/04/dossier-legambiente-sin-di-gela-istituito-15-anni-fa-ma-ben-lontano-dallessere-bonificato/>

16. Rapporto SEBIOMAG, Studio epidemiologico biomonitoraggio nell'area di Gela, **52 pp.**, luglio 2009
17. SIN di Gela e Priolo in Sicilia, aggiornamenti sui procedimenti di bonifica, <https://www.snpambiente.it/2018/02/06/aggiornamenti-sullo-dellarte-dei-procedimenti-bonifica-nei-siti-gela-priolo/>, 06/02/2018
18. Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, febbraio 2018